



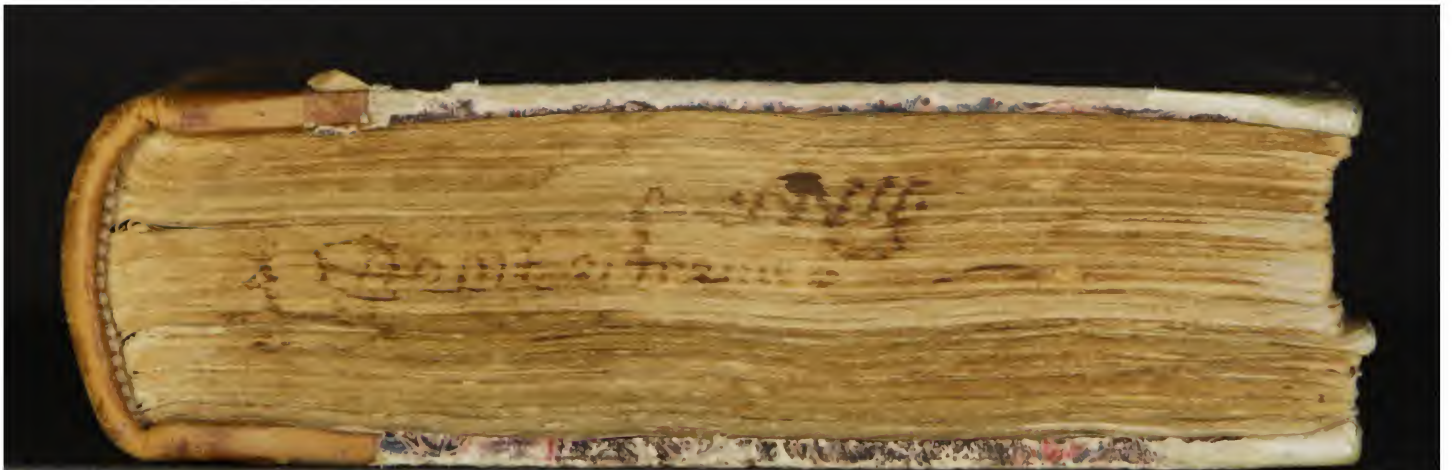


Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di
Firenze.
Magl. L.5.4 (a)





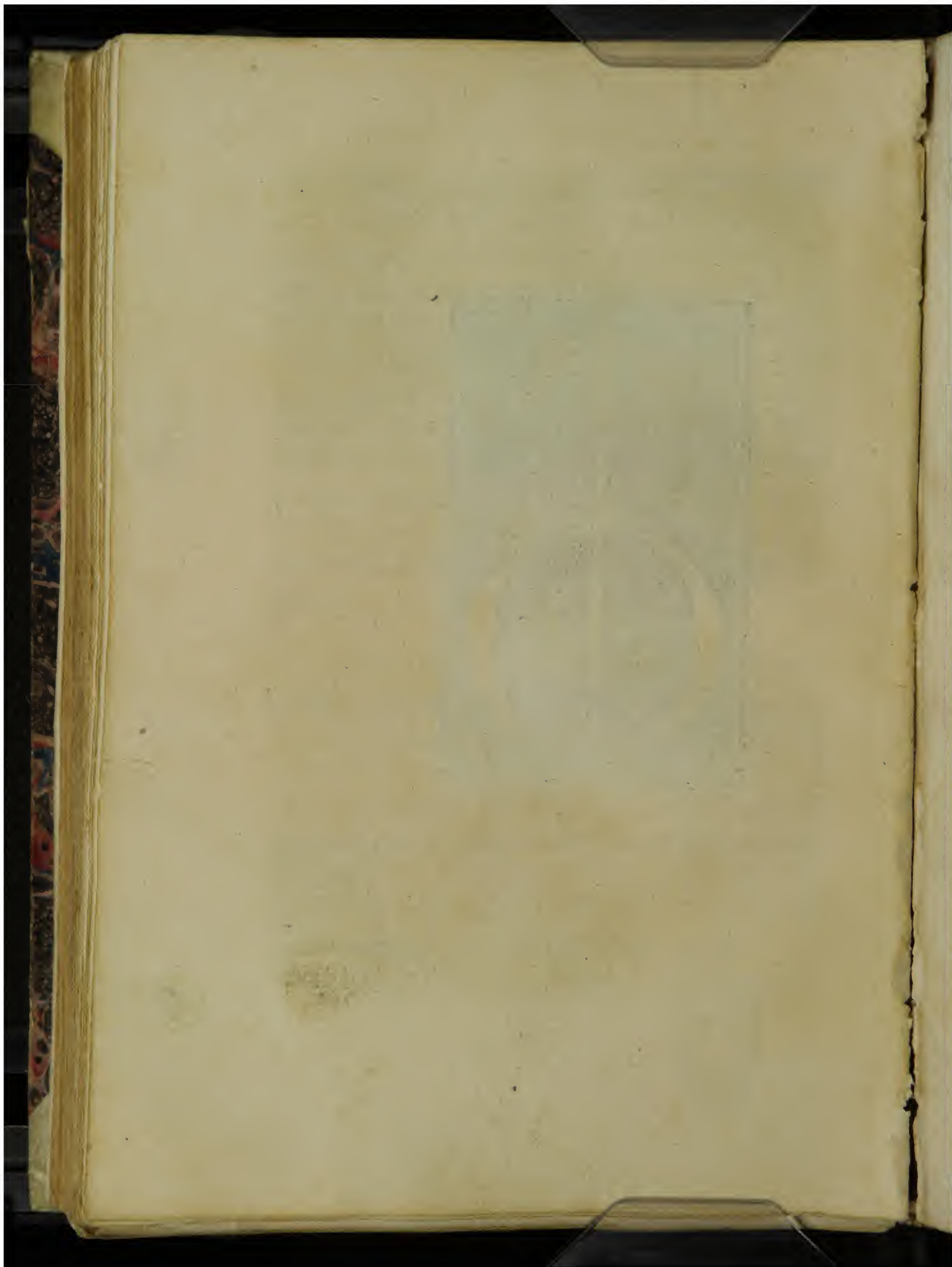
Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di
Firenze.
Magl. L.5.4 (a)



Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di
Firenze.
Magl. L.5.4 (a)



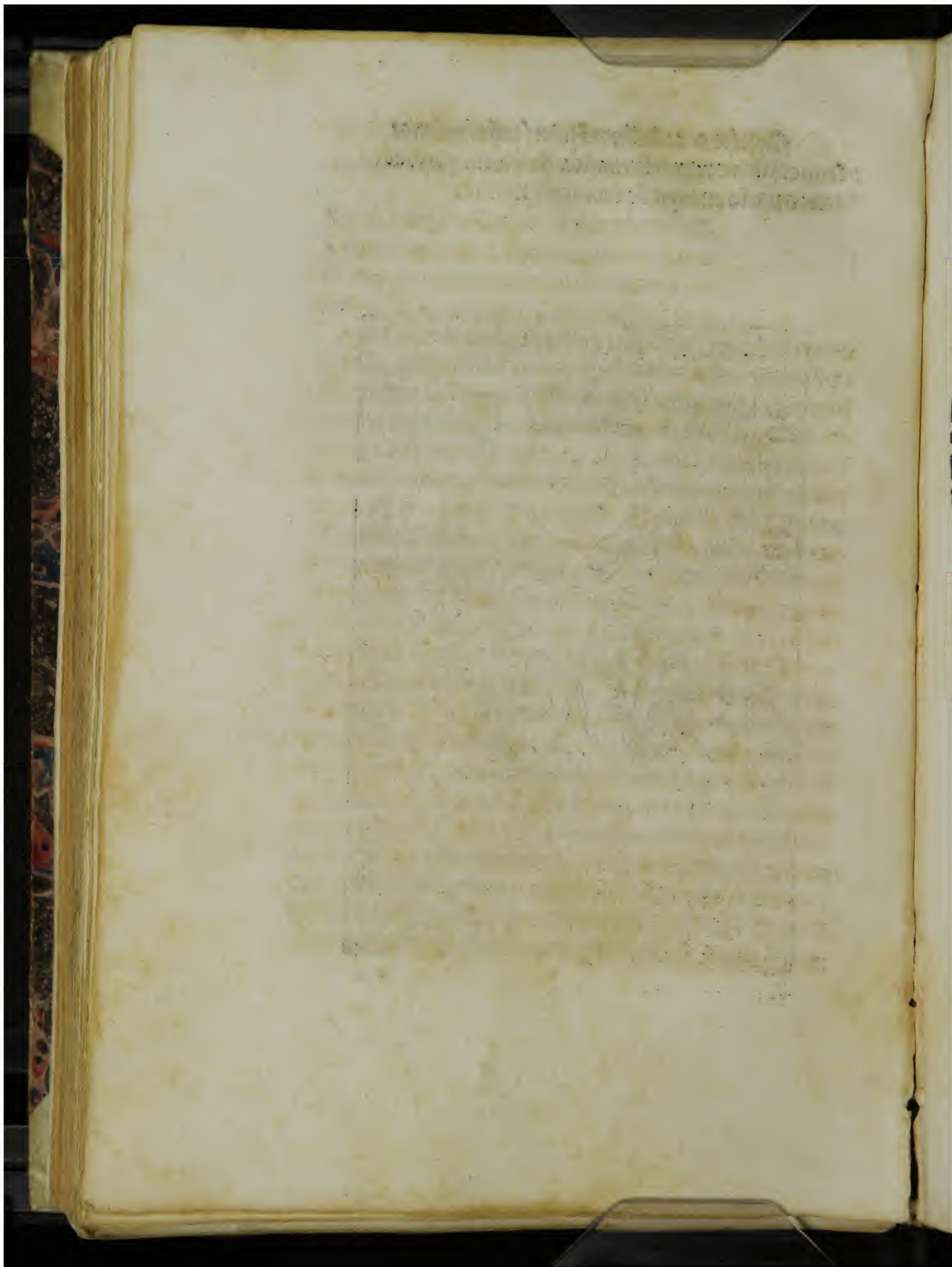
Early European Books, Copyright © 2011 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Biblioteca Nazionale Centrale di
Firenze.
Magl. L.5.4 (a)



5

Ly cōmence le liure du tresor de sapience
lequel fist & composa maistre Jehan ianson doc
teur a paris ou il ya de bonnes doctrines.





Le sensuyt le liure du tresor de sapience/lequel fist
et composa maistre iehan son docteur a paris ou il pa
de bonnes doctrines

Souuerain roy de paradis/quant ie ras
maine a mon courage et a ma memoire q
tu es mon dieu/et que tu mas cree par di
uine puissance/et q ie ne scay se ie fis onc
ques chose qui fust digne de estre presente deuant toy.
Qd poure cuer trable de la paour de ta iustice. Car ie
scay et congnois que ie ay mal vse mon tēps passe. Or
est il vray que en toutes les oeuvres que creature peut
faire celle est la principale qui tend a bonne fin. Mais
pource que au monde a plusieurs manieres de viure et
que on a trouue tant de diuerses doctrines et sciences
que tout le monde est plain de scriptures de liures en la
tin et en francoys/et en plusieurs autres langaiges q
parlent moult subtillement des vices et des vertus de
nostre seigneur et de plusieurs autres choses et questi
ons. Que se ie vouloie tout chercher et estudier mō aage
ne souffreroit mie pour ce faire. Or sapience perdurable
qui estes prince et seigneur du ciel et de la terre/et qui
as en toy tout le tresor de toutes sciences Je te supplie
de fin cuer et de souuerain desir que de toutes ces escri
ptures tu me vueilles extraire vng petit liure et vne pe
tite briefue doctrine cōme tu scs q est affaire/par la
quelle tant que mō ame et mon corps seront conioinctz
ensēble ie me puisse disposer a toy aimer craindre et dou
bler et faire chose qui te soit agreable affin que quant
par tō cōmandement mon ame cōuēdra partir de ce mon
a.ii.

de ie puisse estre participant de ta gloire perdurable
Eau filz les saintz et saintes de paradis qui
B maintenāt sont glorieux au ciel ont este relui
sans et exēplaire au monde/comine le souleil
Desquelz aucuns ont este remplis et garnis de bones
vertus grandes perfections et ont vigoureusement ba
taille contre les peches/et ont esclae leur cuer en moy
par pfaicte contēplacion desquelz se tu veulx ensuiuir
la vie et doctrine tu y trouueras les parfaitz enseign
mens de la vie spirituelle. mais pource que ie voy que
tu tēs a venir a l'estat de perfection: et non pas a la sci
ence mondaine. En laquelle plusieurs sont auengles
Je te dōneray vng don tant especial cōme memorial q
tu porteras avecqs toy/qui te fera mener sainte vie et
deuote pour venir a bonne fin. Tu doys sauoir que le
principal fondemēt est de soy humilier et craindre dieu
Car cest le cōmandement de sapience/et quāt tu auras
en toy paour/et tu aimeras et doubteras dieu ie te ensei
gneray et endoctrineray ce que tu doys faire. Et pmi
remēt cōment et en quel estat lon doit mourir. Et apres
cōment tu pourras fuir et delaisser peche. Tiercement et
par qlle maniere tu esleueras tō ame en moy par saint
tes meditations: et se ainsi tu te veulx occuper en disāt
La paour et la douleur de la mort me ont assailly et enui
ronne/la paine denfer me fait assaut
B Et las mon dieu et mon createur que ne mous
rus ie la iournee que ie fus ne: helas le cōmen
cement de ma vie fut en larmes et en pleurs.
et ma fin est et sera en griefues complaintes paines et

tu auras pain en ce monde et en moy repos perdurable
Dmō createur veritablemēt cest ce q̄ ie requiers et est ce
en quoy ie voudroie vser & finer ma vie & nō aultremēt
ar aduēture q̄ ce labour te sera au cōmencemēt
dur & aspre: mais biē tost aps il te greuera pen.
et le feras ligieremēt & voulētiers & fiablemēt pprēdras
grāt desir & grāt plaisir se tu cōtinues en ton couraige.
Et pource beau filz esconte & tēs a moy & a mes poles
car elles ferōt pl⁹ de biē a tō ame q̄ toutes les richesses
du mōde. Ne prēs pas exēple a ceulx q̄ sont repētās de
leur bō ppos/aus quelz deuocion est faillie/charite res
froïdie/& humble obeissāce abatue & crainte de dieu ou
bliee & ne deussent cntendre a leur saluation/ne plaire
a leur createur. Et au temps qui viendra ilz en seront
meschans et poures Et affin que tu soies plus ardent
de ensuyuir ma doctrine et que ie tay promis enseigner
et endoctriner comment tu te doys disposer a biē mou
rir. Tu doys scauoir quil est ordonne et estably a ches
cun homme de recepuoir vne foyz la mort corporelle.
Mais a bien scauoir mourir et auoir la conscience pur
re et necte et bien soy disposer & preparer a estre a ton
te heure prest et apapareille de recepuoir la mort en bon
estat quant elle viēdra affin quelle ne puisse venir si ha
stiuemēt q̄ la persōne ne soit toute preste de la recepuoir
liement & paciāment car mort est au bon fin de tous
maulx et porte & entree de tous biens. Mais on trou
somainz religieusx qui auourduy ont ia passe le pas
se la premiere mort: mais de la seconde foyz q̄ lame soit
separee dauec le corps ilz nen voudroient point ouyr
a.iii.

parler ne partir de cestuy monde pour tant que ilz ne
ont point appris a mourir. Ilz ont degaste et follement
vse leur vie en parolles vaines et mondaines/en ieux
en ris/et en diuers esbatemens. Et auscunefois en pres
en noises/en dissencions lung avec lautre/et quant leu
re de la mort vient elle les trouue mal appareillees/et
mal disposees pour bien mourir. et met hors incontine
nt la doulte ame de son corps et l'ame au tourment et a
la p'durable peine defer. or d'iceques maintenat te souui
engne d'ung homme q est au lit et a leure de la mort fays
comme sil parlast a toy tout sus le point de mourir.

Quant le disciple ouit celle exēple il prist a sou
straire son cuer et son entēdemēt de toutes cho
ses mondaines/et tantost considera la sembla
ce de l'omme qui tantost voulsist mourir. Lors lui vint
vne vision quil deoit deuant luy vng ieune iouuence
qui estoit souppris du mal de la mort et luy conuint ha
stinemēt mourir et si n'auoit quelque ordonnance faicte
pour son saulement. Il se complaignoit moult py
teusement en disant La paour et doulleur de la mort me
ont assailly et environne la peine defer me fait assaillir
elas mō dieu et mō createur q ne mourus ie la
iournee q ie fus ne: las le p'menceēt de ma vie
fut en larmes et en pleurs et ma fi est et sera en gricfues
cōplaintes peines et doloers. D mort p'mēt la memoire
et la souuenāce de toy est amere et dure chose datēdre ta
venue especialēnt a ceulx q ont les cuers iolis et gais
et q aimēt les delices et les esbas du mōde. D mort com
ment ta presence et ta venue est horrible et espouētable

Dede ieusse tard cuide q̄ ie deusse si tost morir **D** fault
se mort tu mas pris indespourneu tu mas faulsem̄t es
pie/tu mas couru sus en trayson sans defiāce: ie me ad
uise maintenāt/mais cest trop tard: ie bas mee palmes
par douleur ⁊ p̄ desespérance en moy cōplaignāt ⁊ que
rāt la maniere cōmēt ie pourroie escheuer la mort mais
ie ne scay nul destroit on ie peusse fouir pour eschapper
Je regarde de to⁹ cōstez. mais ie ne voy p̄sonne q̄ me
puisse dōner secours. car ie voy de vray q̄ cest chose det
minec que mourir me conuient et ie ne men puis escha
per. **J**ay ouy la voix de la mort qui ma dit: tu es filz de
mort/richesses/recours/ne amys charnelz ne te peuent
deslurer de ma main/ta fin est venue il est ainsi ordon
ne il le te fault accomplir. **M**on vray dieu me con
uient il si hastiement mourir/et ne pourroit ceste sen
tence estre rappellec/me conuient il si hastiement des
tir de cestuy monde. **M**ort angousseuse mort cruelle
sans pitie de mon eage. **N**e me soies pas si cruelle. **N**e
me prens pas si indespourneu: donne moy vng peu des
pace/affin q̄ ie me puisse repētir du tēps que iay perdu.

Quant le disciple ouyt le iouuencel ainsy com
plaindre/il adressa a luy sa parole et luy dist.
Mon amy il me semble que tu ne parles pas
saigement/ne sces tu pas que la mort ba iustement/et
quelle ne spargne p̄sonne ⁊ na pitie du ieune ne du viel
Luy des tu que la mort doine auoir pitie seullement de
toy et non de nul aultre/et que elle nos ast entrer en ton
corps. **N**e sces tu pas que les saints prophetes et les
a. iiii.

apostres & moult d'autres saintes personnes et deuotes sont mors q' estoient remplis de graces & de vertus.

i e cuioye que tu me recōfortasses mais tu me desconfortes plus fort que ie n'estoie par deuant

Saches de vray q' ton langage me desplaist combien que tu me diez verite/car ceulx d'oyent bien estre appelez maleurcux et folz qui tousiours diuent en peche et qui tousiours sont dignes de dānation & ne pensēt a leur fin ne a ce qui leur peut aduenir apres la mort/car ie ne pleure pas le iugemēt de la mort/ie scay bien que morir me fault/mais ie pleure a plain le grāt dommaige que ie auray de ce que ie ne me suis appareille et ordōne deuant la mort quant ie le pouoye faire Je ne me plains pas de la departie du monde/mays ie plains le temps que iay perdu par tant d'annees q' sont passees sans prouffit. Helas comment ay ie vescu/ie me suis fomye de la voye de verite/ie puis bien dire maintenāt que suis alle p' vne tresmauluaise voie cest par la voye d'iniquite et de perdicion. He vray dieu que me vault il maintenant mon orgueil quel prouffit me fait maintenāt la ventance de mes parens ne de mes richesses tout est passe plus tost que l'ombre du soleil si tost que ie fus ne ie commençay a mourir et tendre a la fin/ic ne pens oncques mōstrer vng tout seul signe de grace ne de vertu ne de quelconques bien. Mays ie ay este tousiours environne de bouhans et de pecheurs. Helas mon esperance et ma ioye ont bien peu dure car tout ainsi est il de moy et de ma vie/si comme de fumee qui est deboutee de vent. Et comme il est de la poudre

que le vent dechasse pais deca pais dela. Et pour ceste
cause sont mes parolles plaines de amertumes et de
griefues complaints et mon cuer triste & doulent
O Vray dieu de paradis que ne suis ie en tel estat que
ie estoie ou temps de ma force Et q̄ ie auoie si gr̄de es
per̄ce de moult lōguem̄t viure aff̄in aumoins q̄ ie me
puisse pourueoir contre les grans maus̄ que maintes
nant me sont aduenus/ie men gesmentoye bien peu/
ie despendoye pouurement et meschamment le temps
qui est precieus̄ en complaisant a mes volūtes: iestoie
abandonne a toutes delices et a tout ce que mon cuer
desiroit & avec ce menoie vie a mō appetit/or est le tēps
venu que ie suis en mal point comme le poisson qui est
pris en la raps/mon temps est passe iamays ne peult
estre reconure. Helas ic ne eus oncques si petite espace
de tēps ne si petite heure que ie peusse bien auoir faict
aucun bien et aucun prouffit espirituel q̄ mieus̄ me
vaulsist pour le saulement de mon ame que tous les
biens terriens qui furēt oncques crees. Helas moy do
lent/ce nest pas de merueilles se ie ay les larmes aux
yeus̄. et se ie ay doulleur au cuer car ie ne puis rappel
ler ne reuoyer ce q̄ est passe. O dieu du ciel pour quoy
ay ie tant attendu: et pour quoy me suis ie mis en non
chaloir.. O cuer de mon ventre comment tu as bi
en cause de gemit et sospirer. O vous qui me voyes
en ma misere et en ma doulleur consideres qui estes la
fleur de vostre ieunesse qui auez tant de temps & espa
ce conuenable pour bien faire. Je vous prie pour dieu
regardez ma fin douloureuse et vous chastiez par aus̄

truy. Mettes vostre peril en mon dōmaige despendes
vostre ieunesse au service de dieu nostre seigneur affin
que ne facies cōme iay fait/ et que ne soies decempz aīsi
que ie suis. O belle ieunesse qmēt te ay ie pdue. O dieu
de paradis ie me cōplains a toy de la misere que iēdure
quāt iestōie ieune ie haioie to^r ceulx q me chastioiēt et en
seignoiēt. Je ne vouloye ouyr parler de doctrine de q^l
conques cōseignemens ne ne tenoye compte de ce que
on me disoit pour bien/ et mettoye a non chaloir tout ie
despitoye toute discipline. Je ne pouoye droit regarder
ne escouter ceulx qui me reprenoient/ mais mon cueur
souffloit contre culx. O dieu de paradis/ or est venu le
temps que ie suis cheu en parfonde fosse et au lac de
mort/ il me vaulsist mienlx naueir este oncques ne et q
ie eusse este pery et estaint au ventre de ma mere pour
ce que iay este fol et ay follement despendu le temps q
me estoit preste en cestuy monde pour faire penitance et
acquerrir merites enuers dieu le pere. Lors le disciple re
spondit. Cest chose draye que tous mourrons et tous
prons de vie a mort de iour en iour ainsi que seane qui
decourt tousiours a bas et ne retourne point a mont/
mais nonobstant dieu ne veult pas q lame perisse mais
latraict a luy pource quil scet que nostre fragilite ne se
peut adresser a bien faire sans son ayde. Or mentens
et fays penitance pour les deffaultes passees et retour
ne a nostre seigneur/ et se tu as bonne fin il souffrera
pour ton saulvement

q Vost ce que tu me dis/te semble il que ie me
doyue repentir/ne doyue tu pas que ie tra
uaille a la mort/ne doyue tu pas que ie suis
si espouente et trouble/et ay telle horreur de la mort et
suis si destraint de la maladie que ie ne scay que ie doy
ue faire. Car tout ainsy et en la maniere que la per
dris qui est entre les ongles de lepreux pasmee de
paour a si la paour de la mort/ma oste le sens et l'enten
dement que ie ne scay que dire ne que ie puisse pincer/
ne a quelle chose/foris seulement comme ie pourroye
eschouer le grief et angouisseux pas de la mort. Et touz
teffoyz iay travaille en vain: car ie suis certain et as
seure que ie ne puy eschapper. Or comme est bien eu
renx celuy qui fait penitance des le temps de sa ieunes
se: car lors elle est bonne et seure/Mais qui attend inf
ques a la fin de ses iours/ie me doute quelle ne soy
prouffitabile. Helas moy doute pourquoy ay ie tant
attendu a moy corriger et faire penitance/iauoie sou
uent bonne volonte et pourpensoye de moy amender
et de bien faire: mais ie nen faisoye rien/et le promet
toye souuent a dieu et a mon confesseur/si le pensoye
en mon courage et que ie m'amenderoie: mais ie ne met
toye rien a execution. Or demain demain tu as
fait vne longue trace/iay attendu de bien faire demai
a demain tant que le lendemain de la mort est venu
et metient/et aussy le demain de ma dampnation/
Ne suis ie pas doncques a la plus grande misere ou
creature puisse estre. Ne ay ie pas cause d'estre tris
te et desole. Car ic nay guieres este en cestuy monde

et suis desia venu a ma fin / et qui plus est quāt il m'est
venu et souuenu aucune fortune comme estre prison-
nier en quelque prison et destroit / ie me suis souuent re-
commande a dieu mon createur / et faict deus en plusis
eurs et diuers lieux et p'mis y aller nudz piedz et aultre-
ment le p'mettoit fermemēt / affin que dieu me donnsist
permettre q' ie paruenisse a la bonne fin sans iamaiz y
rēchoir / et touteffois ie mauuais nay pas fait ne acō-
ply mes deus et promesses ainsi que promys lauoye /
quant ie me suis trouue hors des perilz ou iestoye cheu
et me suis moque de mon createur / et nay pas tenu cō-
pte de les accomplir / et ay mis en ma pensee que de tout
ce ie me confesseroie et proie a romme ou a saint iagues
affin que mesditz deus me fussent remys en aultre pe-
nitance / et touteffois iauoie bien pouoir de les accōplir
mais de mon faulx courage esperāt estre tousiours en
bōne force sās pēser a la mort et fin de mes iours doulou-
reux / nē ay rien fait et touteffois ie nay point ecores trē-
te ans vescu en ce monde et nay pas emploie vng seul
iour au seruice de mō createur si en anois ie bien auāta-
ge se ie eusse voulu. helas cest la cause q' me fait le cuer
creuer. O vray dieu de paradis q' seray honteux quant
seray deuāt toy et deuāt tes benoyz sains au iour du iu-
gemēt. Et quāt ie seray p'trait p'estroit mādēmēt de rē-
dre cōpte et reliqua de to' les mauis q' iay fais et de tous
les biēs q' iay laissē a faire helas helas q' dois ie faire et
quel remede y pourray ie mettre. Doiez cy la mort q' me
assault de p'tir me puiēt / ma pource ame a cōge de laisser
le corps sans nul respit / or entens a moy et soies certain

que i aimeroye mieulx maintenant que vne p'sone dist
vng aue maria pour moy q' auoir gaigne to' les tresors
du monde: mon dieu quans biens ay ie laisse a faire en
ma vie. Helas cōment rendray ie compte de toutes les
heures que iay eploie en choses vaines. ie deusse auoir
prie aux estrāgiers quilz priaissent dieu pour moy puis
que ie nē tenoye compte. Vray dieu du ciel aies pitie
de poure pasciēt V' vo' mes amys ie vous requiers to'
ensemble que vo' apes pitie de moy a ceste grāt necessi
te: car ie suis priue de toute ioye.

M Dn amy ie voy que tu est en grāt douleur dōt
iay compassion: mais ie te requiers pour dieu
q' tu me dōnes conseil comment & par q'le ma
niere ie me pourroye maintenir & gouverner affin q' ie
puisse cūiter leure soubdaine de la mort & que ie ne soie
pris comme tu as este

T Vmas fait vne subtille demande: Car tu as
bien mestier de bon cōseil/ touteffoys ie te con
seille que tu apes souuēt draye & volūtaire cō
triction/pure & entiere confession & satisfacion/labeu
re en ces trops choses de tout ton cuer/et fuy toutes
choses nuyssantes a ton saulnement/soyes tousiours
sus ta garde & te maintiens en tel estat comme se tu de
uoyes auioarduy ou demain mourir/metz en ton yma
ginacion que ton ame soit en purgatoire et par le com
mandemēt de dieu elle y doie demourer dix ans pour
la purger des pechez/& q' tu ne la pens secourir fors seu
lemēt en ceste ānee p'sente par telle maniere q' se tu nen
fais bien ton deuoir elle y demourra les dix ans. D'en

tendus donc a elle / & considere la douleur ou elle est / & comment elle est être les ardeurs chalenrs tourmentee / escoute sa voix / & met elle se cōplaint a toy et dit / o mon tres chier amy dōne secours a ta pource ame honnie / souuiene toy de ta pource ame enchartree / apres pitie de moy et me fais ayde de ma grieve desolation. Et ne souffres pas que ie soye plus longuemēt en ceste douleur / & en ceste chartre obscure. car ie ne ay a qui recourir fors que a toy / & chescun me delaisse languir en ceste flammie douloureuse

Ar aduēture que ceste doctrine me seroit profitable se ie lauoye par esperance / ou se iestoie en tel estat que tu es / & se ie eschappoye adonc purgatoire pourroye faire ce que tu me dis: Mais combien q̄ ces paroles soient de bon conseil si font elles peu de prouffit a maintes gēs pource q̄lz ne deussēt pāser a la departie du monde / mais ilz tournent l'oreille quant ilz les oyent parler / telles gens ont peu / & ne voyēt riens. Helas ilz cuidēt viure longuemēt pource qu'ilz ne doubtent point la peine de la mort: ilz ne font nulle diligēce de eulz pouruoir deuant leur de la mort / ne ne pensent point au dōm aige qui leur en peut aduenir. Quant le mal de la mort vient a aucuns: lors les amys charnelz viennent vers luy et luy promettent ce qu'ilz ne sceuent et dient tu nas garde: il ne te fault fors que liesse / prens bon courage en toy / tu es encores assez ieune / & de forte cōplexion tiēs toy tousiours chaudiemēt / telles polles sont vaines / & sans prouffit / mais nul ne lui dit ta mort se aprouche / tu dois bien auoir cause de toy doubter car

tu es en grāt peril/cōfesse toy/pèse a ta poure ame ches
cun est phisicien du corps/mais nul ne se messe de la po
ure ame/lūg dit q̄ ce sont fieures/vng aultre dit q̄ ce est
de chaleur ou de froidure q̄ se tient en la coree: puis vng
aultre diēdra q̄l luy mettra la main au fronc ou se pren
dra par le bras et le confortera disant que tant ost sera
en bon point. mais il nen scet rien/se ce nest par deuiner
Et par ceste maniere la poure ame ⁊ le poure malade
est barate ⁊ deceu: ⁊ pour certain les amys du corps sōt
ennemys de lame/car le douloureux qui lāguist est tra
uaille a la mort: ⁊ se met en oubly par telles paroles et
promesse/car il aduiert souuent que le malade se grief
ue et sefforce de iour en iour/et pense guerir/mais il ne
garde leure quil deffault a vng coup/et ainsi il est sās
aduis ⁊ rend sa poure ame. Adonc vient le manluays
esperit qui prent la poure et miserable ame ⁊ l'emporte
en enfer en tourment et en peine. Quāt telz meschans
et maleureux sōt pris au lac de la mort ⁊ quāt la grief
ue maladie leur diēdra soudainement: ⁊ ilz serōt a leure
de la mort/toutes tribulacions pestilēces meschantes
luy courront sus tout a vng coup/adont criront et di
ront a dieu quil les secoure/mais ilz ne seront pas ouiz
pourtant quilz nont pas voulu ouyr la doctrine de sa
pience ne croire bon conseil. Et pource en trouue lon
peu auourduy qui soient fermes au cueur ne repentens
ne quilz se deussēt corriger ne amander. La malice du
temps de maintenant est si grande/et charite si petite
que lon treuue peu de gens qui soyent parfays ne par
faitement disposés a bien mourir/ne qui soyent si ar

Dans en deuotion ne si desirans de leur saluation quilz
voulussent mourir avec ihesu crist. et pource quilz natz
dēt ne pensent a ceste fin/ilz sont souuent souppris de
la mort cōme tu voyz que ie suis Et si tu veulx sauoir
la cause de ce peril qui tant est commun par le monde/
qui tant fait perdre de ames: ie se te diray veritablement

La premiere cause est appetit desordonne d'acquérir
honneur. La seconde est de porter a son corps trop grāt
faueur. La tierce est de auoir aux biens mondains trop
grant amour. La quarte est en locupassion mondaine
trop mettre de labeur. Ce sont les quatre principauls
enseignemens que tu peus auoir pour ton saulement &
estre deliure du peril de ceste mort soudaine & perilleu
se/entens & retiens mon conseil. Premièrement voy et
regarde ma doulette & triste psonne/souuiengne toy de
lestat ou tu me voyz & ramaine souuent a memoire/re
garde ma douleur souuēt deuāt tes yeulx et tu sētiras
tantost que ma doctrine te sera prouffitabile/car tu ne
doubterast pas la mort mais la desireras de bon cuer
cōme la voye p ou on va en paradis/mais fais ce que ie
tay dit deuāt/ne pers iour que tu n'ayes souuenāce de
lestat ou tu me voyz/retien diligēment mes paroles et
les garde bien en tō cuer/car toutes les douleurs q tu
me voyz souffrir maintenāt tu les souffreras plustost
que tu ne cruies: car nul ne scait leure q la mort viēdra
D cōme sont enreulx ceulx qui tousiours sōt prestz de
recepuoir leur seigneur quāt il viēdra/car ilz trespasserōt
glorieusement de ce mōde/et qsqe peine quilz doyēt
endurer la mort corporelle ne les empeschera point de

leur saulement/mais ilz seront mieulx purifies a en
trer en gloire perdurable/et seront des benoitz anges
gardes et des citoyens celestieulx conduis et menez en
la cite du ciel. La departie de lame ⁊ du corps sera senz
trec du pays de gloire. Mais las plus que las en quel
lieu pense tu que mon esperit dopue estre en ceste huyt
loge quāt il sera party de mon corps/ qui sera son hoste
qui abergera au iourduy mō ame. Helas q̄lle voye ⁊ q̄l
chemin fera elle q̄ la recepuera en paiz. D mō ame cōs
mēt tu seras enuiee desolee descōfortee foruoiee de tou
tes gens delaissee Helas or ne trouueras tu persōne de
ta siāce q̄ bien te face ne q̄ te vueille cōforter nul naura
pitie ne compassion de toy/donc iay telle douleur ⁊ tel
le tristesse que les larmes me coulent par les yeulx ha
bondāment. Et que me vault le plourer dicy en auant
ne se plaindre Veez cy leure que lame me part du corps.
Helas or voy ie bien que ie ne puis plus viure Veez cy
la mort qui maprouche/il est fait de ma vie Veez cy mō
dernier iour les mains me roidissent/la face me palist
les yeulx me tournent ⁊ parfondissent en la teste. Hee
Dieu ie sens les pointures de la mort par tout le corps/
qui approchent mon poure cuer pour sestouffer. D
douleur mort lie mon pouoyr commence a deffailir/
la bouche me noircist/la langue me fault ⁊ mon alaine
aussi. Je ne voy plus goutte ie cōmence desia par pen
see en ymagination a veoir lestat de lautre monde.
D bien de paradis quel dolent regard/las quelle dure
departie. D bestes cruelles/o sarrons ennemys noirs
horribles ⁊ deffigures ie vous voy bien que faictez vo⁹
B.i.

icy a si grant nombre me espies vo^r/attēdes vous mon
ame elle istra tantost hors du corps/la denes anoir/la
voules vous auoir/la voules trainer en enfer pour la
estre tomētee p^uurablemēt. D'inge discret cōme tō iu
gemēt est rigoureux cōme tu poises a lestroit pois mes
deffaultes dōt ie ne faisoie cōpte/ha a que maītes p^os
nes en font asses de tels & de plus grās & nē font point
de cōscience/& Veci la dernière sueur q̄ trōpe to^rmes mē
bres Nature est vaincue & de tout abatue D'cōme du
re regardeure de inge. Il me semble que ie le voy p la
force de la paour que iay. A dieu mes compagnons & a
dieu mes amis/ie men vois pour estre constitue et mys
au lieu lequel me sera ordonne par le souverain inge/&
iamays de là ne departiray iusques a tant que to^rmes
peches que ie feis oncques tant fussent petis ou grās
sopent estains ou purgies iusques au derrain: Je voy
la pcine que ie doy souffrir & le tourmēt. Helas le mal
dre tourmēt que iay a souffrir est purgatoire qui surmō
te toutes les peines et douleurs mondaines Car plus
souffre vne ame en purgatoire dune seule heure q̄lle
ne pourroit souffrir au monde en l'espace de cent ans.
Mais a dire le drap/le souverain tourment et qui plus
tourmentent les ames sans comparaison que nul aut
re tourment. cest quilz sont priues de la benoicte face &
vision de dieu. Or te souuiengne de ceste doctrine Car
ie tay laisse cest enseignement. A dieu te commande ie
men voy tu voy que mort me haste apes souuenanz
ce de moy/et des parolles que ie tay dictes. A dieu a
dieu ie rens mon ame.

uāt le disciple ouyt ceste Voix ⁊ ceste dure sentē
ce il se scria a haulte Voix ⁊ cōmenca a trēbler de
paour ⁊ lors se cōplaint a nostre seigneur ⁊ dist **D**ray
dieu de paradis or voy ie bien q̄ ie ne puis longuement
demorer en ce mōde **H**as pme celle creature q̄ iay v̄eue
mourir ma espouēte ⁊ esbahi **D**sire puissāt ⁊ misericors
ie te rēs graces cēt mille fois ⁊ pinctz amādemēt de ma
vie. Jamais en iour de ma vie ie ne enz si parfaicte cō
gnoissance des perilz de la mort cōme iay maintenant
et cuide certainement que ceste horrible ⁊ merueilleuse
visiō me fait grant prouffit a lame. **M**aintenant ie
voy bien de dray q̄ nous nauons point de seure maison
ca bas en terre. **E**t pource des maintenant sans plus
attēdre vne seulelle heure ie me dispose de tout mō cuer
dāmcnder ma vie. **J**e suis desconforte esbahi ⁊ espou
ente de celle memoire de la mort que a peine puis ie res
pirer. **H**elas que feray ie doncques quant la mort sera
presente. **O**stez ostez tātost la plume de mon lit / ostez le
repos de mon corps qui trop ma fait dempeschemens /
se ie ne puis porter vne petite penitance ne vne ligiere
blesseure. **H**elas moy doulent comment pourray ie por
ter / les aspres angouisses de la mort cruelle / et la grant
chaleur denfer. **H**elas se ie fusse mort en tel estat on se
ie t̄spassoie la charge de mes horribles pechez le feu dē
fer prendroit biē en moy matiere ⁊ busche pour moy ar
doir et enflamber en corps et en ame. **D**me suis ie
maintenant aduise que ie ne feray point mon ame
dampner ne perdre tant que ie doy apmer. **M**ays la
poutrouperay en ceste petite ⁊ briefue espace de temps

b. ii.

Car ie dōneray tāt de peine ⁊ de labeur a souffrir a mō
corps/ ⁊ si mettray si bonne diligence et si grant peyne
daquerir bōnes vertus que mō ame naura cause de soy
desesperer a leure de la mort/mais elle sera guerddnee
de repos perdurable. D sauueur ⁊ misericors ie te sup
plie de tout mon cuer q̄ tu ne me vueilles liurer a mes
aduersaires ne condampner mais p ta benigne grace
donne moy a souffrir sus terre tant cōme il te plaira et
ne vueillez pas garder mes peches iusq̄s a la fin. mais
prends vengeance en ceste mortelle vie et ne attens pas a
moy pugnir ⁊ tormēter iusq̄s apres la mort car ie seroie
perdu ⁊ auroie cause de cheoir en desesperacion Car le
lieu que tu gardes pour les pecheurs miserables est tāt
terrible plain de misere ⁊ de tourmēt que creature ne le
pourroit penser ne dire. D cōme iay este fol ⁊ mal adui
se iusques a maintenāt quāt iay si peu pense a la mort
soubdaine ⁊ a celle terrible peine de purgatoire. or con
gnois ie veritablement que cest grāt sapiēce daquerir
bōnes vertus en sō viuāt ⁊ de fuyr les vices et souuēt
pēser a la mort. Je suis aduise ⁊ admōnestre charitable
ment de moy pourueoir. et pource suis ie en grāt paour
et en grant doubtaēce cōment et en quelle maniere mas
sauldra celle merueilleuse mort

u dois biē tant q̄ tu es icune ⁊ en ta force labou
rer puissamment et trauailler ⁊ nespergnier poit
le corps: car pour aultre chose ne fut il faict. Apes aus
si souuenāce de ce que tu as deu ⁊ ouy. car quāt viēdra
a leure de la mort ⁊ ne trouues aultre confort ne te des
espere point cōment q̄l soit. mais recommande toy a la

misericorde de dieu et te remectz du tout a sa voluntee et
ordonnance affin que tu ne te laisses chcoir en desespoir
tu es ia mallement espouente soye de cuer pas ciēt qui
ers et encerche les escriptures ⁊ tu trouueras que la me
moire de la mort faict moult de biens a la personne qui
ayme dieu. Le saige dit en son liure quant vng homme
a deseu maintes annees en grāt spesse et en grās esbate
mēs adōt luy doit souuenir du tēps de la mort q̄ s'approu
che laquelle mort termine et fait cesser perdre ⁊ finer tou
tes ioyes mondaines ⁊ corporelles. ⁊ doit pēser vng ches
cun q̄ luy conuient mourir ⁊ rēdre compte de toutes ses
vanitez et du bien quil a laisse a faire dont il sera dūre
ment argue et repris ⁊ asprement pugnif/ozidōques apes
en ta ieunesse souuenāce de tō createur auāt que le tēps
de affliction te surpraigne. et auāt que les oeures des q̄l
les tu pourras estre triste et doulent diennēt/aduise top
deuāt ton cōte ⁊ auāt q̄ ton corps face poultre aussi que
ton esprit sen aille a celluy q̄ le donna/ ⁊ rens graces et
mercys a dieu de tout ton cuer de ceste courtōsie quil
ta faicte et demonstree laquelle ne test pas souuent reue
lee. Et pource regarde entour top diligēment et tu trou
ueras et congnoistras quil en ya beaucoup qui sont auen
gles et cloent les yeulx/ affin quilz ne voyent leur fin et
quilz n'ayent pas cause de penser a leure q̄lz doiuent mourir
ilz estouppent leurs oreilles affin quilz n'oyent la verite.
Considere aussi beau filz la grant multitude q̄ desia est
perdue et dampnee par faulte d'auis. pense et compte le
nombre se tu peus de ceulx qui sont dampnez et regarde
quans il y en a que tu as deu au monde qui menoyent

B.iii.

les grans bonbâs et estatz qui estoient de grant puiffâ
ce et auctorite et de ta prochaine congnoiffâce & si sôt ilz
trespassez & mis hors de ce mōde ilz y sont allez deuant
toy en bien peu de tēps grande multitude/ & touteffois
tu est assez ieune encore & si te fault laisser tout au der
nier. Or les regarde et parle a eulx & fais ainsi p̄mēt se
tu fusses trespasse. demāde leur/ ilz te respōdrōt & dirōt
en pleurāt D cōme est bienheureux celui q se pouruoit
encōtre l'adventure de la mort/ & celui qui se tient & ab
stient de peche cōmettre et faire/ & qui cropt bon cōseil
aussy qui est a toute heure dispoise de recepuoir mort.
Or metz doncques en oubly toutes choses mōdaines q
sont cōtraires a ton salut/ ordōne toy & appareille pour
aller et cheminer par le grant chemin royal a la mort/
Decy leure qui s'approuche de toy & ne sces le iour ne la
iournee quelle t'assauldra ne cōbien elle est loing de toy
ou pres/ & pource maine ta vie saintemēt & totes faiz si
ordōneement que la mort soit bienuee en telle manie
re que tu puisses venir au lieu de la glorieuse vie du roy
aulne de paradis

elas mō createur p̄mēt me pourray ie disposer
a puenir a celle gloire de paradis & a celle fin q
tu m'enseignes pour bray ie cuide q cest chose impossible
car iay cerche hault & bas p toutes les choses de ce mō
de & nay poit trouue de repos. puis suis reuenu a moy
mesmes et en recueillant mes pensees. mais elles sont
muables cōe les fucilles de l'arbre que le vent demaine
puis ca puis la. car elles mainēt au marchie & aux plai
doeries tātost aux grans disners la ou lon menge les

gras morceaux. tantost apres a lordure de luxure dot
ma chair est enflambee dune orde et puante chaleur et
mon cuer est honny dune orde et villaine pensee et quat
ie me cuide deliurer et fuir ie ne puis que le plus souuent
reuiert en moy aucune confusion

ne resiste aux desirs charnelz et est negliget
au mouuement de son corps il se trouue si treffort
sy dunc corde q est mauuaise coustume q aps quant il
sen deult retraire il ne peut. Et pource quant tu voyes
telz coseilliers venir a toy ne consens pas a eulx mais
retourne en oraison ou fais aucune oeuvre manuelle
et ne cesse point iusques a tant qlz te ayent laisse. car se
tu ne les cobas bien certes tu seras vaincu il nest nul
qui ne soit assailly autant et plus que toy. Souuiegne
toy de monseigneur saint athoine qui nauoit iour ne nuyt
repos qmēt il batailla vaillamment. il est maintenant
glorieux ou ciel et honnore par tout le monde. prens ex
emple a luy et ne te laisses point vaincre. car quant tu
te consens a peche tu eures en toy lentre des mauu/
mais esperitz pour toy plus tenter et separer ta person
ne du souverain bien. car les malles pensees separent
de lamour de dieu et le saint esperit senfuyt et despart
lame qui est mauuaise

sire tout puissant dieu de paradis tres humblement
ie te crie mercy et eue les secretz de mon cuer
et me confesse a toy que iay este negliget au temps pas
se de tenir mon cuer purement et de bien confesser mes
fautes.

Jen ay laisse maintes par leurs ordures

B. iiii

et par paour & honte et qui pis est iay offendu ma coulpe
et nay point gemy mes peches. il nen ya nul a qui ie naie
scrup et puis maintenant estriuent ensemble lequel au
ra deulx sur moy plus grant puissance et auctonte

Il as le cuer petit/mais il est auaricien & cons
noiteux a peine pourroit il souffire a ung oiseau
pour ung mengier. Mais tout le monde ne luy souffist
pas. Il na ailles ne piedz/mais il nya leurier ne oiseau
qui sy tost soit transporte d'ung lieu en ung aultre com
me il est/tu fays creatures nouvelles dont les vnes te
plaisent/vne foyz tu les desires estre d'une facon nou
uelle & l'autre foyz de vne aultre/maintenant ton cuer
te maine en iherusalem/et tantost tu ten retourneras en
espaigne Ne pense plus dorisenauant a icelles cho
ses tu scais que cest grant follie et nest riens/et ainsy tu
degastes ton temps/gecte aultre part ta pensee/conside
re que mourir te conuient et ne scais ou/ne quant/ne cõ
ment/ne en quel estat. Considere aussy ceulx q sont tres
passes qui maintenant souffrent grans douleurs et pep
nes pour leurs peches que se dieu leur dõnoit quilz refu
sent au monde et pour faire penitence comme tu es com
ment courroient par les eglises hastiuement et par les
moustiers et s'agenoilleroient et leueroient leurs mains
et leurs yeulx en hault en criant piteusement a dieu mer
cy et se prosterneroyēt et estudiroient et estandroyēt leurs
corps sur terre en soupirant du parfont du cuer et ius
ques a tant quilz eussent pardon de leurs peches. Pense
que se ton ame estoit es peynes denfer comment elle re

gretteroit le temps que maintenant tu vses en telles ba
nites/et considere en toy mesmes que en enfer les ames
sont tourmentees sans esperance de pardon & sans auoir
repos. Neantmoins se l'amour de dieu ne te peult rete
nir/te tiengne la paour de son iugement et les angouisses
de la mort que as a souffrir et les peines du feu ardent/
les vers rouges/le souffre puant/lorrible vision des en
nemyes durs et aspres/lesquelles par aduenture tu souf
freras se la misericorde de dieu ne te soustrait

on dieu ie te prie que tu ne vueilles permettre q
ie endure ceste ppetuelle dampnacion & ne vueil
les getter la cruelle sentence sur moy/mais me done vo
lente de bien employer mes sens/affin quil ne soit iour
ne nuyt que ie ne soye occupe enuers toy.

uis doncques que tu desires a venir a la perfecti
on de ceste vie espirituelle/ta te doys retraire de
toutes cōpagnies q te pourroyent empeschier de ceste vie
maintenir et de tout ton bon propos / et a briefuement
parler de toutes choses transitoires et mondaines tant
que tu pourras selon ton estat sansue tousiours la reue
rence et obeyssance de tes souuerains et de ceulx a qui
tu dois obeyr par raison/ausquelz ie deulx que tu obe
isses'presentement et humblement/quiers et'espye lieu
et temps que tu te puysses retraire en aucun lieu secret
pour toy occuper secretement es doctrines que ie t'ay do
nees/et metz diligence de toy garder de peche/et fuyes lo
casion de courroux et de tribulacion/garde que ton cuer
soyt en toute parte sans vice et sans peche mortel/clos
ton sens et ton entendemēt tellement que tes pensees ne

puissent yssir ne aler iusques aux deslectacions et aux
plaisances de ce monde. Mais les retiens affin quelles
soient contrainctes de culx esleuer en hault vers les ci
eulx. car tu doys s'auoir que entre les bonnes perfecti
ons que le bñ cheualier doyt auoir en ce monde est pur
te de cuer/z souveraine amour. car cest celle qui plus
plaist a dieu. pource oste tñ cuer de toute amour char
nelle et de toutes occasions qui te peuent empescher de
ton saulement et qui ont puissance d'amendier ton a
mour enuers dieu/et te tiens le plus en paix spiritu
elle que tu pourras/et au port de silence en pensāt a ton
createur et te repose en luy par bonne amour. Peu de
gens viennent a perfection pourtant quilz ne dueussēt
tenir le chemin ne acquerir la Doye par ou lon vient
Mais aucuneffoys quant ilz sont admonnestez il leur
en desplaist et disnt quilz sont plus aises de aisi viure
et ne considerēt point le peril de la dampnacion de leur
poure ame qui y gist. car il nest chose plus dangereuse
que de vser z persenerer en la propre volente mauuaise
et meschance acoustumance et ne sen vouloit corriger
puis doncques a la fin de leur maleureuse et triste vie
admonnestez les de retourner a dieu. Car tu es tenu doi
re se tu penses que par tes paroles ilz cesseroiēt de mal
faire. mais garde bien deuant les gens faire chose de re
prehension monstre a tes oeuvres aucune signifiāce de
bien en les remettant en esperance de les esmouuoir a
deuotion: et sur toutes choses garde toy de vaine gloy
re. car tu te mettroies la hart au col. et se tu serches biē
les escriptures tu trouueras que plusieurs en ont pers

du leur loier / & pource quoy q tu facez pour toy ou pour
aultruy / fais tout par bonne intencion & en bonne espe
rance. et en rends graces a dieu. Fais que ta memoire
soit esleuee en hault par contemplacion de diuine retri
bucion et tends tousiours a la gloire perdurable / pour
laquelle auoir tu as este fait & cree. fais que toute ta pe
see & toute ta force soit a dieu assemblee tellement q ille
soit ramenee a vng esperit. car cest la souueraine pfec
cion que lame peut auoir tant comme elle est conioinc
te au corps. Metz toy en pais de conscience et ne metz
point ton estude en la beaulte de creature. Oste to cuer
tant que tu pourras de toutes choses terrienes et ta co
pagne au souuerain bie que iamais ne te fauldra / cest
cy vne briefue doctrine & enseignement selon lequel tu
doyes viure Car cest la somme de toutes perfections. se
tu estudies ceste lecon et tu la metz en toy cuer tu ne
pourras faillir a auoir la beatitude perdurable et com
menceras en ceste vie mortelle a entrer en la possession
du ciel Et se tu te cõplaignois en disant que tu ne pour
rois tant durer en vng propos. Je te respons que la re
tu diuine peut plus faire que tu ne peus penser

uât le disciple eut entēdu ceste lecon prouffita
ble il se pensa quil se tiendrait desla en auant
en sa chambre solitairement et tantost renderoit a tou
te consolacion mondaine / et fut du tout determine a
soy confermer a ce que sapience sup auoyt dit. Droy
ceste tes paroles sont moult doulces / veritablement
elles donnent commocion a mon cuer et suis ray de
tout amour

antost le disciple leua son ame a dieu par sainte
cōtēplaciō en pēsant aux choses dessusdictes et
a la fin il s'endormit / et lors luy vint en vision vne region
plaine de tenebres horrible et adāt il se sueilla en trēblāt
de paour / et demanda que cestoit / et il luy fut dit q̄ cestoyt
le lieu ou les ames deuoyent peine endurer l'une plus q̄
l'autre selō la quātite des pechez ausquelz sont pour pur
gatoire. Les autres par perpetuelle dāpnatiō si horrible
que hōme mortel ne la pourroit endurer. La voyt on fis
gures hydeuses des ennemis et noyēt riēs fors que les cō
plaintes et gémissements des dāpnez. Et le disciple regar
doit en hault des peulx dētendēmēt la iustice de dieu tres
espouventable et la se baignoit en gouttes de sueur q̄ luy
consoiēt abōdāment parmy sō corps pour la grāt horreur
q̄ l'auoit / car dyables y estoient / puis d'une maniere puis
d'autre et adonc cōgneut que chescun estoit pugnē selon
sa desserte. Et p̄mierement les pillars et tous ceulx qui
auoient robe et ransonne leurs freres crestiens q̄ par ga
belles et desloyalles extorciōs et iposicions auoiēt apouri
le poure peuple iceulx estoient pendus au gibet dēfer / et ilz
lec batuz et trauallez des ennemys d'enfer sans pitie et
misericorde. Et aultres qui estoient nommez ypocrites
qui pour le temps quilz vinoient auoyent monstre par
dehors signe de deuocion et de saintete et en cuer estoient
plains de felonnie et souuent desiroient la mort d'autrui
Cenlx la estoient atachez au destroit et les chiēs dēfer les
mordoyent tousiours sans cesser. Puis regarde les or
gueilleux qui par leur arrogāce en ce monde vouloyent
surmōter les aultres / ausquelz les ennemys fouloient les

goiges en tourmentant tousiours les aultres ames et
marchoient par dessus eulx pource quilz nauoient vou
lu que la gloire du monde.

es puroignes et glottés q auoient serui a leur vè
tre et fait les grans exces de boire et de menger
ceulx se faisoient biē ouir: car ilz villoient cōe chiēs et loupz
qui sont mors de fain et la lāgue traicte demādoient vne
goutte deaue a estaindre leur chaleur et ps deulz estoient
dyables qui dedans leur gorge gettoient et versoient a
plaines fioles plomb bouillant/souffre rouge puant
et leur conuenoit endurer ce breuuage

pres estoient les luxurieux q auoient demoure en
leurs obstinations et mys leur cuer en amour
charnelle hōmes et fēmes/lesquelz estoient mors de ser
pens enflez q leurs gettoient le venin iusques au cuer
ilz mordoient la terre dēfer pour la douleur. Acculx et celz
les qui auoient este cōpaignons estoient en sēble et mauidi
soient lūng l'autre en disant par toy suis dampne.

ur to⁹ les autres estoient tormētez les auaricieus
Usuriers q auoient trōpe les pources gēs: car ilz es
toient en fosses plaines de metal bouillant et se efforoi
ent de vouloir yssir hors/mais les bourreaus dēfer les
reboutoient trescruellemēt dedās: et en celluy tormēt
estoient pugniz les faulx iusticiers qui auopēt des robe
leurs seigneurs/et les gēs deglise q pl⁹ auopēt entendu
au tēporel que au spirituel/aussi les gēs de auctorite q
auoient eu les biens de leglise par pillerie

auerniers et centx q auoient iure regnie et despi
te dieu et les saīs/fēmes gēglereffes orgueilleu

ses et despitenſes et pluſieurs faulx creſtiens y eſtoient
cruellemēt pugnīs qui tous enſemble croient qm̄ beſ
ſtes mues p telle maniere que ceſtoyt grande afflictiō
de veoir leur hideuſe chaleur ⁊ douloureuſe pplainte ⁊
quāt ilz regardoient les diables qui les tourmentoient
q̄ auoient les faces rouges cōme fournaies ardantes
ilz mauidiſoient dieu du ciel qui les auoit crees pour la
preſſe du tourmēt q̄z en duroiēt / tātōſt venoit vne voiz
ſur eulx en diſāt: ou ſont ceulx q̄ au mōde ont delicien
ſemēt deſcu ⁊ ont acōplz leurs deſirs charnelz ilz diſoi
ent dōndōs no⁹ bon tēps tant qme nr̄ ieuneſſe dure vo⁹
faĩſies les grās exces des biēs dōt vo⁹ auies grāt habō
dāce ⁊ ne vo⁹ ſouuenoit des pources: or eſt bien la charz
rue tournée: car maintenāt ilz ſont en gloire ⁊ vo⁹ eſtes
en tormēt / on vo⁹ portoit les grās hōneurs dont vous
vo⁹ gloſifiez / vous auies groſſes paroles plaines dōr
gueil ⁊ de vanitez ⁊ iuries et parjuries dieu et tous ſes
ſains. Or eſt voſtre vie finée / ⁊ toute voſtre plaiſance
il vo⁹ cōmient doreſenauant pleurer ⁊ gemir ſans fin ⁊
ſans remède. Helas cōment ſommes mauiditz: car ias
mais no⁹ ne ſerons deliurez / no⁹ auons laiſſe le chemin
de verite ⁊ pris le ſentier d'iniq̄te en obeiffāt aux deſitz
de noz corps / o comme briefue plaiſance pour auoir ſp
longue deſolacion. Or eſt il creature au ciel ne en la
terre de qui no⁹ ayons ayde ⁊ confort / que nous prouffi
te maintenāt noſtre orgueil et habōdāces de noz richēſ
ſes mauſuaieſement acquiſes. No⁹ nauions nul repos
et touſiours trauail lions pour acquerir ⁊ prendre ⁊ ra
miſſions l'antruy ſans reſtituer. Las nous aſſemblōs

peche sur peche dōt aūds maintenāt la peine ⁊ le tourment
qui nous est demoure perdurablement sans fin. Helas nous
souffrerons peine de mort et iāmais nous ne mourrons
D mon pere charnel pourquoy menges bras tu o ma mere
pourquoy me laissas tu venir en terre dis que ne me des-
traingnis tu en ton ventre Que ne me estraingnis tu en
me enfantāt/leure soit mauidicte quant tu menfantas.
Voiez cy la departie de nous et des bienheureux qui
vont en gloire/ ⁊ voiez cy les diables qui no^s tourmentent
et trauaillent ⁊ no^s mainent pendre au gibet de enfer.
No^s no^s departōs de bien ⁊ perdrons celle noble face ⁊
glorieuse vision dont les āges glorieux ⁊ les benoys
sains sont guerdonnez no^s no^s en allons en celle
cruelle et mauidicte dampnacion en la compagnie
des reprouues ennemis de enfer pour estre pugniz
sans fin: car no^s sommes mauidis de dieu ⁊ separez
de la compagnie de ses sains et ains et bons seruiteurs
q̄ ont acomply ses commandemēs ⁊ sa sainte volūte.
Helas no^s disōs q̄ la vie diceulx estoit reprouee
folle et vaine: ⁊ les auons en reproche ⁊ ilz ont maintenant
la gloire de paradis et leur part avecques les sains
du ciel. O douleur/ o tristesse/ o gemissemēs de cueurs
dampnes. O clameur perdurable qui tousiours durera
et iāmais nāura fin/ et tousiours sera renouuelee
et non ouye ne escoutee de dieu. No^s yculx mauidis
et maleureux ne verront plus que douleurs ⁊ miseres:
mais no^s oreilles ne oront iāmais que complaintes
⁊ douleurs. o tristes cueurs ⁊ desolez gemissez ⁊ sou-
spirer larmes coulās auales penso pour ceste perdura

ble malediction et malaaventure la sentence de dieu
nous a oste esperance et aurons peine sans fin

o iuge perdurable seigneur du ciel et de la terre
ceste visiō ma icy fort tollu mō sēs et si trouble
q̄ ie ne scay q̄ ie doy faire. ie flechis mes genoux en ter
re et esliene mes mains a toy en supliāt q̄ tu ne me ducil
les cōdāner en ce tourmēt ne que iendure celle horrible
et intollerable peine Site sēble q̄ ie doive auoir penitā
ce mondaine: ie te supplie que tu ne me espergnes poit
donne a mon corps maladie et peine tant que en pour
ray porter ne iamais iour de ma vie ie ne me plaindray
de quelque tourment qui me doyue aduenir

et tiendras tu longuement en ce propos. Sire
t iusq̄s a la mort moiennāt ta grace tātseullemēt
pugnīs moy en ce monde. Se ie te donnoie en ceste heu
re p̄sente persecution et tu eusses patience p̄me tu me p
metz la peine que tu as deuue te seroit legiere a souffrir
et se pouois plover en ton cueur tes peches et me aimas
ses cōme fist la magdaleine tu te deliureroyes de tous
perilz et ton ame iamais nauroit quelconque peine a
endurer.

ire ie te prie que tu me dies encores vng mot. Je
te demāde se nul de ceulx q̄ iay deu en si grant
doulleur ont este en ceste perfection

a ulcuns en pa comme ie t'ay dit q̄ ont par aucun
temps este de grant perfection: mais ilz ont eu
au monde leur payement. car ilz attribuoiēt a culx les
gloires mondaines et desiroient a auoir la gloire et les
graces espirituelles et nulles graces n'en rendoyent a

bien. Aultres s'ot sicome leur sebloit q'z faisoyent moult
de bien/mais ilz auoient pecc'es secretz lesquelz ilz ca-
choient en leurs consciences pour honte de estre de leurs
confesseurs desprizez. ilz ne les ont point confessez & au
iour de la resurrection ilz seront en leur confession des-
couuers. Aultres plusieurs y sont qui sont oblinez
en leur mal/ausquelz comme a toy leur auoye donne du
bien et du mal.

Les ioyes de paradis

regarde celle cite tant noble parée dor et de pier-
res precieuses plus cleres que le soleil. Voy les
sieges celestielz nobles & enluminez desquelz trebuch-
a la cōpagnie de lucifer. Esconte les beaulx chans quilz
chantent louant et glorifiāt dieu le pere sans cesser ioy-
euement/tous ceulx qui y sont/sont d'une volente. la
est habondāce de toutes choses que cuer peut desirer.
la n'ya nulle tristesse & pa p'durable seurcte. Ha a beau-
filz aduise vng peu tes amys et parēs que tu vois estre
remplis de ioye et de spesse. Maintenant il est heure q'
tu te remettes en choses celestielles Tourne les yeulx
et voy celle grāt multitude cōment elle est en grant de-
sir. Ilz sont tendus a contēpler l'excelleñce & noble fa-
ce de la trinite en laquelle sont toutes figures en leur a-
mour & senflābent pour la grāt delectacion qui leur ad-
uient. car ilz voient la grāt lumiere par laquelle ilz s'ot
tous enluminez tellemēt que vngchescun en soy resuit
autant ou plus que le soleil materiel. Regarde plus
hault et voy la royne des anges & des vierges Et com-
ment elle est aournee d'ung singulier preuileige d'amour

ci

et de gloire. et pment elle surmôte la haultesse des an
ges z est par draye amour accorde de ihesu crist z iouste
les piez assise de son chier filz z tourne ses yeulx de mi
sericorde èuers toy z èuers to^r aultres pource pecheurs
Cōsidere aussi la dñacion z seigneurie quelle a au ciel
cōmēt elle deffend les pource pecheurs z pmet elle fait
la paix a ceulx q ont offendu. Puis aps voy la nature
des anges q sont de lordre des cherubins z les benoites
ames q sont en leur ppagnie ardās en lamour de dieu.
Et pment ilz sont cōtinuellemēt sans cesser ravis z tēs
dus a luy de pl^r en pl^r soy desirās reposer z approucher
de luy cōe en son pprie lieu z repos p durable cōme aussi
lordre des cherubins z seraphins regardēt labondāce z
lumiere diuine z la respendēt aux aultres largement.
Cōmēt aps lordre des trosnes z des biēcureux sont en
leur cōpagnie se reposent en dieu et dieu en eulx ioyeu
sement. Apres pment la seconde gerarchie est enlumi
nee de la pmiere et de la tierce. et pment chescun a sō of
fice propre. Regarde bien cōment ceste grande ppagnie
qui est infinie est ordonnee/dont elles sont parees de
ioyes merueilleuses et delectables. D regard doulx et
gracieux plain de toute beaulte z de souveraine plaissā
ce. Regarde encores les apostres z principaux amis de
dieu pment ilz sont noblemēt assis sur les sieges de iu
geñt. D cōmēt ilz ont souveraine puissāce pour iuger
z dōner sentēce diffinitive Voicy aps les glorieux mar
tirs cōment ilz sont clers z reluisās de colent vneille.
Regarde aussi et considere en toy mesmes les plaies z
les blesseures qlz ont endure sur terre z pmet elles aps

parent laisantes & clercs cōme le soleil. Cōsidere aussi
les benoistz confesseurs desqz rayes semblāt feu issāt
auec eulx sont les saictes ames qui sont conuerties a
dieu ca bas en terre par leurs predicaciōs et to' ensēble
rendent graces & louenges a dieu. Or regarde apres la
noble cōpagnie des vierges q̄ sont blāches nettes & pu
res. Escoute leurs chansons plaines de melodie deuāt
la trinite / & par ceste maniere peus sauoir q̄ment toute
la court du ciel est tresreuisāt de la doulceur diuine et
rēplie de ioye / ceste cōpagnie q̄ est celestielle est dune vo
lētē & fōt maintenāt moult belle & melodieuse feste & so
lennite deuant leur seigneur pour luy faire hōneur & res
uerce. D cōmēt ioieuse court est celle ou il n'y a griefue
te ne dōleur. D cōe bienheureuse est lame q̄ est digne de
estre appelee pour estre en si noble cōpagnie / pour vray
elle sera noblemēt & hōnorablement conduite deuāt le
souuerain roy pour recepuoir en son chief la coronne de
gloire. et est celle appelee dame & royne a iamais sans
fin / & l'aimera dieu plus q̄ tu ne sauroies penser et p ce
ste amour elle sera conioincte a luy par vne souueraine
plaisāce Et pource elle sera glorifiee de tous ses desirs
car elle verra son corps glorifie.

ire veritablemēt ie croy q̄ se la beaulte de toutes
les creatures q̄ sont ne iamais furent estoit de
dans vng corps assemblee tu la surmontcroies & seroy
es plus delectable et plus doulx a regarder et pour ce
s'il te plaisoit que par vng mouuemēt ie te puisse deoir
de mō oeil corporel il me sēble q̄ ie seroy bienheureux et
de bonne heure ne.

Et tout le temps de ma vie ne

c.ii.

partiroit mon cuer de toy aymer ainsy comme mon
createur et redempteur

euilx tu que ie descende du ciel de la dextre de
Dieu mon pere pour toy singulierent / souuiene
toy de la parole q'ie dis a saint thomas mon apostre / Be
noistz seront ceulx qui croiront en moy et point ne mas
uront deu. Voy le temps auquel tu te deueroies defen
dre et cōbatre / et auquel tu dois labourer pour gagner
et acquerir son loyer. Pense maintenāt en toy en celle
noble compagnie et voy et regarde pment ilz sont guers
donnez et paieez de leur loyer. Considere aussi la clarte
de leur visage qui au temps que estoient au monde
estoyent maigres et chetis de ieuner et grande abstinēce
faire / et de larmes qui couloyent et degouttoient au
les peulx. Or ne leur dira iamais plus de villennye.
ilz ne seront plus detenus ne emprisonnez en chartre.
ne en quelque aultre tourment. Ilz naurōt plus tribu
lacion ne aduersite ne quelque tristesse Plus ne leur cō
uiendra q'rir les lieux secretz pour paour de leurs enne
mys. Leurs vestemens ne seront plus de bureau / ilz se
ront de telle gloire couronnez et de si grande excellence
et grant dignite esleuez a tousiours mais en leur gloire
et ioye / et si assurez que engin ne entendemēt ne pour
roit penser. O vous princes celestielz. O enfāns de dieu
le souverain. O compaignons de diuine nature mainz
tenant sont voz faces cleres et enluminees / voz cuers
sont clers de parfaicte ioye tousiours fait beau deoyr
porter chappeaulx de fin or excellentement reluisans et
clers en la face / plaisans en vestemens / melodieu en

chans et louenges/tousiours sont d'ung accord en di-
sant/benediction clarte sapience foiēt a dieu qui regne
sans fin.

reconte encores trois motz de parfaicte ioye q̄
dient benoiste soit leur le temps et le iour que
le doulx ihesucrist nous print en amour

il te plaisoit sire qui sces et voyes les choses pas-
sees et celles q̄ sont encores aduenir. ⁊ ie doul-
droye bien scauoir se apres le iugement leur loyer en se-
ra point augmente en riens

e te respons q̄ quant ilz auront leurs corps ilz
serōt sept fois plus reluisans que le soleil et ri-
ens ne leur sera impossible. car le corps en vng instāt se-
ra ou lesperit desirera/et pource peus tu veoir que le
loyer en sera plus grant que deulx tu plus ouyr. ie tay
monstre comme tu te dois disposer a mourir. Et com-
ment ⁊ par quelle maniere tu doys laisser a fayre pe-
che et les griefues peines des pecheurs en leurs maliz-
ces obstines. Comment sont aussi en perdurable felici-
te ceulx qui au monde ont loyalement vse leur vie

Et ten recorde affin que tu puisses a la benoiste gloire
paruenir a laquelle tu verras leur bien/ioye et repos
perdurable que nul oeil oncques ne vit/ne corps hu-
main ne peult ymaginer. Je tay monstre ceste doctrine
et pourtant as tu besoing de toy aduiser/car encores ne
sces tu pas se tu seras du nombre des saulues. Tu
ne sces pas quelle aussi sera la fin/car lon voyt sou-
uent aduenir que vne personne sera par aucun temps
deuote et en ferme propos de perseuerer au seruice de

c.iii

Dieu & Biē tost apres elle retourne a peche & a mauuais
se vie comment par auant ou pps et riens ne luy vault
ce bien. Ne vois tu pas souuent l'arbre charge de grāt
habondance de fueilles qui se deuoyent conuertir en
fruct/Vng vent vient soudainement q̄ souffle l'arbre
que riens ny demoure/tu sces que la fin loue loeuure/
fays tousiours bien plus ne ten dis pour le present.

amour souveraine de mon ame est quil te plai
se ore de ceste presente heure iusques a leure de
la mort que ieusse la sapience de salomon/la force de sa
son/la beaulte de absalō/la perfectiō de toutes creatu
res/et les melodies des instrumens qui sont pour cer
tain ie les occuperoye nuyt et iour pour toy louer & glo
rifier. car tu mas parfaitement monstre comment ie
pourroye en toy viure perdurablement se a moy ne ty
ent. mais a ce que ie puisse iusques a mon dernier iour
en ton amour perseuerer et que par aucun vent de ten
tacion ie ne perde le fruct de mon labeur. ie te supplie
tousiours me soyes en ayde & que auec toy a celle glori
euse compagnie ie te puisse deoir en la bienheureuse fe
licité du royaume de paradis perdurable Amen

Ap finist le tresor de sapience

Pour biē Vouloir a dieu pplaire
Et a la vierge debonnaire
On les doit saluer souuent
En disant bien deuotement.
Le chappellet de nostre dame
Pour acquerir salut a lame
Cinq foyz pater noster pa
Et cinquante auc maria

Les cinq pater noster en lōneur.
Des cinq playes nostre seigneur
Et sont de cinq roses vermeilles.
Dncques nen fut nulles pareilles.
Aue maria par semblance
Sont de cinquante roses blanches
En reuerance sont baillie.
Pour seruir a la vierge marie

Quant aue maria direz
Et nostre dame salures
Dictes a loisir et bien attrait
Dñs tecum pource quil plaist
A la dame qui est sempcr
Ainsi la voulu reueler.
A la sainte vierge iadis
Laquelle auoit nom matildis

Et qui ihesu crist dira
En la fin daue maria
Ainsi par escript le trouuons.
Que nous y gagnons grās pdone
Donnez par les papes de romme

Six nulle z cent iours font la sōme
Pour tout le chappellet notable
Qui est a dieu moult agreable
Au liures des peres est escript.
Dung qui fut rauy en esperit
Les freres par deuotion
Luy demanderent la vision
A peu parler il respondit
Vne seulle chose vous dy.
Quicōques veult sauuer son ame
Salue souuent nostre dame.

Qui a bien viure veult entēdre
A mourir se conuient a prendre.
Car nul bien viure ne scaura
Qui a mourir apais naura
Retien cestuy enseignement.
Pense vne foyz tantseullement.
Vngchescun iour que tu mourras.
Par ainsi bien viure pourras
Aprends a viure moyennement.
Ainsi viuras plus seurement
Car de tant plus hault monteras.
Plus en la fin doulent seras.
Fuy orgueil et fuy avarice.
Ayme dieu et garde iustice
De trop hault estat ne te chaille
Car le pl⁹ hault ne dault pas paille

L'estat du monde est variable
Ne cuide nul que soit estable.
Le temps se change en peu deure.
Tel rit au matin qui au soir pleure
Tant que tu seras en puissance
Chescun te fera reuerance
Mais se fortune test contraire
Adonc verras chescun retraire
Nul ne tiendra de toy plus cõpte
Et fusses filz de roy ou conte;
Chescun de toy se loignera.
Et comme fol te laissera.
Fortune nest pas tousiours vne
Pource est comparee a la lune.
Qui croist et descroist en peu deure
En vng estat point ne demeure
Fol est l'omme qui trop se fie
En fortune ie le tafie
Son estat est trop decepuable
Et en peu deure variable.
Regarde tout l'estat du monde
Et premier cil qui plus habonde
En richesses et auctorite
Tu trouueras tout vanite.
Que vaulst ce que tu es riche
Puis que tu es auars et chiche
De bien faire tu te retardes.
Et si ne sces pour qui tu gardes
Fol est qui trop cuide estre saige

Et qui baille son ame en gaige.
Pour assembler trop grant auoir.
Mieux vault assez que trop auoir.

Le fol souuent en sa follie
Prent plaisir et se glorifie.
En ce quil luy est trop contraire
Et faulte de sens le fait faire

Tu qui metz au monde ta cure.
Penses au mal et peinc dure.
Que les pecheurs endureront
Quant en enfer trebucheront

Tu boys mourir et folz & sages
Foibles & fors et roys et paiges
Tu boys que mort nespergne rien
Penses doncques de faire bien.

Tu sces quant tu departiras
De ce monde ou tu yras
Neantmoins croy sur toute rien
Que bien auras se tu fais bien.

Tu tronneras certainement
Après ta fin tant seulement.
Le bien ou le mal que feras
Et selon ce iuge seras

Tant que tu vis et as de quoy
Pense en ce monde de toy.
Et n'attens pas que tes parens.
En l'ifin que soyent garents.

Or regardez ei. iduisez.
Qui pour orgueil vous denisez.

Que tel orgueil prouffitera
A cel luy qui dampne sera.

Regarde ta fragilité
Ainsi auras humilité
Trop grant orgueil ta baïssera.
Humilité te haussera

Puis que voyons certainement
Que mourir fault finalement
Pensons doncques de si bien viure
Que denfer nous soyons deliure